



El Mercurio 24/7/97

ACTIVIDAD CULTURAL

c8

EL MERCURIO

Gracias A la Poesía

● Elicura Chihuailaf recibió ayer el Premio Municipal de Literatura por "De Sueños Azules y Contrasueños".

"Soy un agradecido de la poesía, porque me ha permitido proyectar la memoria de mis padres y de mi pueblo".

Con este sentimiento amaneció Elicura Chihuailaf el día en que recibió el Premio Municipal de Literatura 1997 por la selección de sus poemas "De Sueños Azules y Contrasueños".

—¿Existe alguna evolución desde que comenzó a escribir?

"Mis primeras creaciones resultaron de un diálogo íntimo. Nunca tuve la experiencia del libro como algo personal, pero al publicar he sentido al texto como algo propio. Esto me permite salir de la conversación interna que me hizo escribir. Ahora estoy conversando con más personas. El objetivo fundamental es dialogar con mis hijas y mis nietos, que aún no tengo. Es una forma de proyectarme en el tiempo y de proyectar la memoria que adquirí de mis padres. La poesía habla así de lo mejor de uno mismo".

—¿Por qué aparece el azul en el título de su libro?

"Cada mañana se levanta el azul del Poniente para liderar nuestro camino. Los Mapuches decimos: Desde un color venimos y hacemos un color ramos. Es el azul que nace del Oriente, que nuestro pueblo no encuentra en la tierra, porque no hay nada que pinte de ese

color. El azul está en el cielo y dentro de cada persona. Cuando el espíritu abandona su armadura transitoria asciende para encontrar a los espíritus del pasado que están en el Poniente".

—¿Puede oír los colores y ver el sonido?

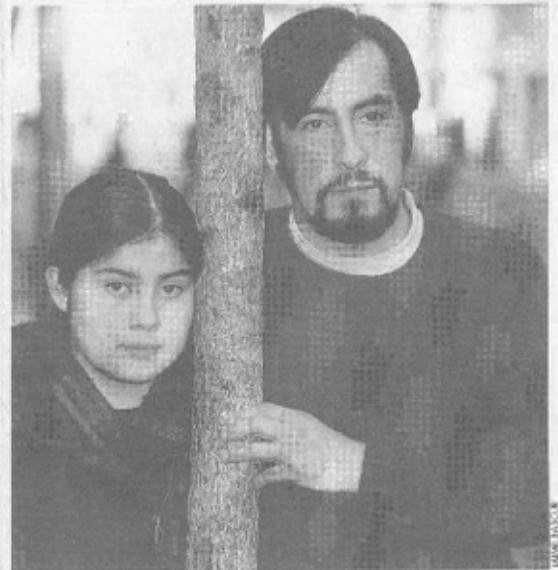
"El color y el sonido se perciben con todos los sentidos. En los acontecimientos trascendentes y cotidianos de la vida hay algo que encamina, que lidera: es el azul que guía los días de su gente".

—¿Cómo se relaciona esa visión trascendente con la condición de «hombres de la tierra»?

"La tierra y el cielo están íntimamente relacionados. Lo que ves en el aire es la tierra, la tierra de arriba. Es una dualidad que no puedes dejar de ver. La tierra es viva, todas sus cosas tienen un lenguaje, hasta las piedras dicen algo. En nuestra cultura no existe el concepto de lo fósil y nosotros somos parte de esa tierra. La gente pertenece a la tierra".

—¿Por qué aparece la luna como el pulso del ciclo de la naturaleza en su obra?

"En la memoria de mis antepasados, la luna es la madre del espíritu que vino del azul. Su posición y su forma marcan las estaciones del año, que son cinco para el pueblo mapuche. La luna de los brotes fríos (o el invierno) marca



JUAN PASCUAL

"Ahora dialogo con mis hijos y los nietos que aún no existen. Es una forma de proyectarme en el tiempo y de proyectar la memoria de mi pueblo".

—¿Cuál es la magia del sueño que usted señala?

"Es la época de brotes cénicos, la estación del interior y mi interior es como un otoño. El color brilla más que en el verano y la lluvia es más amorosa que en el invierno. Cuando me exilié en el Liceo de Temuco, pasaban 15 o 30 días en que no podía regresar a mi tierra. El liceo quedaba frente a la Avenida Balmaceda que tenía unos áboles que marcaban fuertemente el colorido del otoño. Esto hizo que necesitara escribir porque temía caer en el ridículo lrente a los demás al contarles lo que sentía. Es el mundo que me habita y que me gustaría habitir toda la vida".

Gracias a la poesía [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Chihuailaf, Elicura, 1952-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gracias a la poesía [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)